

# 衛生間的革命歷程

撰文／郭瑩

一美國人有天突發奇想決定一年不用廁所，他每每都堅持戶外方便，並令人不可思議地將自己的大便…小心收存起來。過了一年後，他發現自己風乾了的寶貝居然未裝滿兩個鞋盒，由於從未入廁，因此這一年內節約的廁所沖水量為1萬2千加侖，相當於5千個鞋盒的承載量。兩個鞋盒的東西需破費5千鞋盒的水，這是否過於浪費？而且排泄物中還蘊含著許多可以利用的珍貴的有機肥料。

## 從便盆到抽水馬桶

那麼人類是何時開始挑戰戶外大便這一原始的傳統呢？據傳第一間現代化觀念的衛生間出現於1596年左右，應歸功於英國的約翰·哈林頓爵士的創舉，他為其郡長官修建了一個新潮的抽水馬桶，同時也孝敬了同樣的一座給其教母伊麗莎白女王一世。不過由於這個稀奇玩意的種種缺陷，終使得女王厭倦了對現代化嘗試的耐心，又改回使用傳統的坐便盆更得心應手。坐便盆的好處之一，是上流貴族可以就此充分顯示自己的富貴和藝術創意，最考究的坐便盆當屬亨利八世的鐘愛之物，那是用黑色天鵝絨、緞帶及精美的流蘇裝飾起來的，並特別鑲嵌了2000枚鍍金飾釘。

抽水馬桶被斃掉後，便壺仍然是舉國上下的最愛，完事後便將其倒入污水池或潑在外面的街道上了事。對此蘇格蘭愛丁堡居民較文明些的方式是，人們將污水潑向行人頭上之前，先吊上嗓門喊一聲：“Gardyloo”。實際上這源自一句法語意思是「小心水來了」。18世紀時有一類專在大街小巷

閒逛的專業人士，他們的標誌是一手提著桶另一手舉著件斗篷，尿急之輩討價還價後便匆忙鑽進對方為其圍起來的「密室」中解放起來。在法國，公開方便甚至成為皇家慶典的一部分。大名鼎鼎的路易十四，他的馬桶亦是其上朝的寶座，他一邊完成排泄一邊同圍觀的大臣商討朝政。當年的英國大使波特蘭勳爵曾回憶，在皇上的「私人時間」裡被召見那意味著無上榮耀。而路易國王也正是伏在此至高無上的座椅上那刻，宣布了與德·梅迪儂女士的訂婚喜訊。

抽水馬桶在經過了幾百年科學改善後到了1910年時，無論外觀還是構造原理，都開始與當今意義上的馬桶相差無幾，但那時它仍然是個奢華物未能廣泛普及，舊式住宅裡人們還是堅持使用茅廁。而所謂的「廁所(Toilet)」，這個劃時代的文明詞彙，是在1914年《居室與花園》這份時尚雜誌裡首次發明的，而到了20年代後才開始流行開來。

## 各國衛生間軼事

衛生間的使用上，各地人存在著有趣的不同特點。首先，法國人對待浴盆的獨特態度就極顯法式生活風格。這種專門用來局部清洗的浴盆約在1730年時就出現了，甚至法式建築中也相當戲劇性地分門別類為洗澡間、洗手間和廁所等。曾有衛生專家倡議說，這種細緻的劃分能鼓勵人們更講究清潔。浴盆的興起又與法國人對香水的狂熱，以及在下身使用香膏的習慣密不可分，因此浴盆既是清潔器具又是追求快樂的副產品，它是件

使得大家能隨時沖洗後又芳香備至的寶貝。最初英美人士面對著法國旅館中的「兩個並排的廁池」迷惑不解，有人誤把其當作小便池或馬桶使用，還有的人獨具匠心地堆上冰塊用它來冷卻葡萄酒或是浸泡上自己的內衣。因為英美人無法想像法國人入廁後居然如此享受，他們沒有便後用浴盆清洗然後「上光」的概念，於是外人便想入非非地猜測，那「邪惡的浴盆」定是與性行為扯在一起，或乾脆認為它唯一的用途是為了避孕或是別的什麼不便啓齒的原因而努力沖刷自己。這種歪曲浴盆真正功能的錯誤想像，還助長了對法國女人在性方面放蕩不羈的偏見。外人認為，如果不是法國女人需要這般勞神地一洗再洗的話，法國怎會浴盆如此鋪天蓋地呢？

西方人對於解手和廁所措辭都盡量含蓄，以致於各地不同的社會階層都有自己一套稱呼廁所的婉詞。就連開放的法國人也有豐富的廁所代名詞，如Les Water，就是Les W.C.（廁所）的縮寫，是從英語裡轉借過來的。法國人還不迴避用名人來命名廁所，比如他們使用的“Vespasienne”，即源自拉丁語中第一位在羅馬建造公共小便池皇帝的尊名。其他西方人稱呼廁所時各有奇招，德國則拐彎抹角地稱其為「外屋」、「秘室」，而詼諧的名稱是「打雷室」、「補畫室」和「傾其所有」。德國廁所門上的標誌“D”和“H”代表Damen和Herren，令不懂德語的外國人為難。我曾在德國一間咖啡館裡的“D”和“H”旁抓耳撓腮一陣兒後，終於忍耐不住隨意闖進了“H”，事後發現我剛才方便過的是男廁，幸虧我速戰速決沒遇到打擾。愛爾蘭的洗手間門上的M或F簡直故意拿外國人開涮，女性可千萬別自以為是地進F門，因那並不是英語Female（女

性）的字首，而恰恰是愛爾蘭語男性Fir的字首，M反倒是Mna（女性）的字首。這就難怪，觀賞外國人上愛爾蘭公廁，成為當地的一大滑稽劇。

西方人若離席去方便時常常告訴旁人：「外出一下」、「去打個電話」、「去洗手」等藉口。俄國人向人問詢廁所時的臺詞是：「修飾室在哪裡？」，而義大利人就說「洗澡間」甚至「辦公室」。荷蘭人的類似表達則稱其「最好的房間」。英語中對廁所的偏愛就更明顯，例如查爾斯王子就有收集馬桶座的嗜好；而其前妻戴安娜王妃則更棋高一招，將廁所布置成洩憤室，四壁貼滿查爾斯及其情婦卡米拉的卡通漫畫，馬桶上方掛著的是戴妃最痛快的一幅，邈裡邈塌的卡米拉像旁的註解是：「若查爾斯覺得卡米拉可愛，那精神病醫生可有了新的攸關課題了。」在喬叟時代，英語中廁所被稱為「泥塘」、「私人處」或「必用處」，後來又進一步說是「放鬆室」。到了20世紀才出現新詞「gents」（男廁）和「ladies」（女廁），以及俚語「宗教的洗禮盆」。

英國WTO（這裡指的是World Toilet Organisation世界廁所協會）發言人提議，每年的11月19日為世界廁所日(World Toilet Day)，現正積極申請聯合國承認其國際合法節日。屆時將安排世界公廁比賽，他們宣稱，廁所可充分體現一個國家的文明程度。並倡議舉辦全世界廁所博覽會，當參觀者接近一個國家的樣板廁所時就即時演奏起該國國歌。就在其鏗鏘發言餘音仍裊繞時，倫敦的一間圖書館將一對男女戀人告上了法庭，罪責是在男廁裡做愛。而對他們的控詞卻溫文爾雅地指責為「不恰當地使用公共圖書館裡的設施」。